

LA PLATAFORMA

No lejos de la salida de la escalera en espiral se descubre la base de una torre cuadrada. (21) Se trata sin duda de un torreón del siglo XIII. En este lugar se observan también elementos de una cisterna. Antes de la pasarela, una pequeña escalera nos lleva, a la derecha hacia abajo, a una pequeña sala cuya puerta está coronada con dos escudos (22). Se trataba de la sala de archivos cerrada con dos cerraduras diferentes. De aquí se accede también a lo alto de la torre del pozo.

Volvamos hacia atrás.

Más lejos se divisa una cisterna de filtración. Sobre la izquierda una escalera nos conduce al entresuelo del palacio señorial. De paso se observan los restos de una escalera en espiral.

En frente del muro del palacio señorial (23) (el escudo de los Fleckenstein sobre el dintel de la ventana), percibimos el lugar que ocupaban las letrinas. (24)

Desde allí se apreciarán las vistas remarcables sobre el macizo de los Vosgos del Norte y del Palatinado.

LA ROCA PEQUENA

Se accede a la cumbre por una escalera espiral tallada en la roca. (25) Servía probablemente de torre de vigía. Se podía acceder directamente del lado sur por una poterna.

Nota

Los números entre parentesis corresponden a los carteles explicativos situados en el recorrido de visita del castillo.

Editado por el S.I.L.E.

EL FLECKENSTEIN



La construcción del castillo primitivo se sitúa en el siglo XII durante las rencillas por las investiduras que oponían el Imperio al poder Papal. Probablemente fue construido por los Hohenstaufen. Su custodia había sido confiada a los Fleckenstein, encargados de vigilar el valle de la Sauer y los límites norte del bosque de Haguenau. Durante el « Gran Interreino » los Fleckenstein no reconocieron ningún soberano hasta que Rodolfo de Habsburgo puso orden en el Imperio, asediando el castillo en 1276.

Como consecuencia de este episodio, durante el cual el obispo de Spire fue hecho prisionero durante un año, el castillo se convirtió imperial aparentemente en feudo.

En esta época ya era propiedad indivisa entre tres linajes cuyo territorio estaba formado por 6 arrendamientos que agrupaban 35 pueblos. Gracias a su defensa, constantemente adaptada a la evolución del arte militar, el castillo pasó sin problemas 4 siglos de historia. Durante la guerra de 30 años sirvió de refugio a las poblaciones vecinas. Bajo el reinado de Luis XIV el castillo fue destruido en 1689. A la muerte del último barón Henri-Jacques en 1720, las ruinas pertenecieron al príncipe de Rohan. Requisado durante la Revolución Francesa, cayó luego en manos privadas.

Desde 1958 es cuidado, mantenido y administrado por la oficina de Turismo de Lembach y sus alrededores.

Según J.L. VONAU
P.N.R.V.N. Itinéraires n°20

PUNTOS DE REFERENCIA

El castillo esta edificado contra y sobre un enorme bloque de grès de 100 metros de largo y 30 de alto. La meseta de la cuspide solo tiene pocos metros de ancho. Conocio varios periodos de construccion : Durante el siglo XII, con una utilizacion maxima de la roca, y durante los siglos XIV, XV, y XVI con la construccion de aperturas, puertas, torres, edificios comunes y palacio en la cuspide.

VISITA

ENTRADA

La primera puerta de entrada se situaba a 100 pies de la entrada actual. Construida en el siglo XIV estaba compuesta de dos torres de forma circular y en parte rectangular, con una enorme puerta. Un muro la unia con la entrada actual. La base de una de las dos torres acaba de ser descubierta y estudiada.

La entrada actual esta compuesta de una puerta exterior (1). (se ve en ella la fecha 1428). La puerta interior (2) es un poco mas antigua (1407). El conjunto forma una entrada defensiva.

PATIO

Los muros del recinto del patio datan de 1407. Al interior se adosaban construcciones como las cuadras (3) (en frente de la entrada), los granero (6) y la forja (7), a la derecha de la entrada. El edificio situado cerca de los vestigios de la escalera en espiral era la casa de huespedes . (5)

ROCA

La obsevacion detallada de la roca permite descubrir varios elementos

- a media altura una apertura en pleno arco (4) : es en realidad la puerta de entrada del castillo primitivo .

Un anillo tallado en la roca es visible a la derecha de esta puerta. Servia para atar los caballos. La altura de los anillos hace pensar que el nivel del patio inicial era mas alto, bien que se llegaba hasta la puerta por una rampa .

- las ranuras en la roca servian para recuperar el agua de lluvia y conducirla hasta el abrevadero situado a la base. (8)

Mas lejos, cerca de la roca pequena vemos una gran casa habitacion tallada en la roca. Podria tratarse de una alcova de la gran casa adosada contra la pared rocosa. Cerca de este lugar se encuentra una cisterna de filtracion. (9)

ENTRADA HACIA LA GRAN ROCA

Foso (10) : la mitad del paso era fijo (pilares), la otra mobil (puente levadizo) .

- Bodega trogloditica que servia de perrera o de prision (11) .
- El castillete (12) estaba cerrado por un puente levadizo .

POZOS Y TORRE DE ESCALERA

Abrigado por una torre edificada en el siglo XIV (13), pero transformada uno o dos siglos mas tarde, el pozo tendria una profundidad de 70 metros.

A la izquierda del pozo se encuentra el local de la rueda de ardilla que servia de montacargas (reconstruccion visible en el patio) para el agua y otros materiales (14) .

La torre cuadrada encerraba una escalera en espiral. (15) Este conjunto ha sido construido en el siglo XVI, tal vez para solucionar el problema del acceso a la parte alta del castillo despues de un reparto.

ENTRADA EN LA ROCA, SALAS

Despues de haber atravesado cierto numero de construcciones que nos dan una idea del sistema ultra defensivo del castillo, llegamos a la entrada de la roca .

Una primera sala (16) importante se abre sobre la derecha. Se ignora el uso que tenia. De esta sala se accede por una especie de ventana a las dos torres que flanquean al sur (acceso prohibido por razones de seguridad) .

Una escalera nos lleva hasta el nivel inferior con una sala trogloditica que constituia la entrada del castillo inicial .

Fue transformada en el siglo XVI en como bano, y sirve hoy de museo. (17)

Encima de esta sala se encontraba la terraza y la capilla de San Jacob (18) que ha sido objeto de varias transformaciones.

SUBIDA A LA PLATAFORMA DE LA CUSPIDE

Despues de haber atravesado, la escalera sube en la roca y a varios metros se divide en dos caminos paralelos . (19)

- uno en una galeria escavada en la roca, el otro, paralelo al primero pasa detras de la torre del pozo y escalera, y acaba en una torre semi-circular. (20) la primera escalera acaba en una sala trogloditica, la segunda directamente sobre la plataforma central, dejando a la derecha otra sala, y mas lejos una escalera que da acceso a la otra parte de la plataforma